

## Muncitorii din construcții sunt deseori înșelați de patroni. Ce puteți face pentru a evita acest lucru?

### Notați-vă următoarele ...

- ... ora la care începe și se termină ziua de lucru, orele muncite și pauzele
- ... adresa șantierelor pe care lucrați
- ... numele și adresa firmei și a antreprenorului general de pe șantier
- ... numele și datele de contact ale colegilor și ale șefului

Fotografați șantierul și panoul pe care este descris proiectul de construcții.

### Nu semnați niciun document pe care nu-l înțelegeți!

Pentru a vă reclama drepturile salariale puteți apela la orice instanță din Germania, chiar dacă firma la care lucrați are sediul în străinătate! Dacă apar neregularități la plata salariului, luați legătura din timp, înainte de a pleca din Germania, cu unul din centrele de consiliere sau cu sindicatul din construcții, IG-BAU.

### Luați legătura cu unul din centrele de consiliere, dacă lucrați ca muncitor detașat în construcții și ...

- ... dacă ați fost recrutat și angajat pe un șantier numai după ce ați venit în Germania.
- ... dacă firma la care sunteți angajat în străinătate nu desfășoară nicio activitate la sediu (firmă-fantomă).

S-ar putea să aveți în acest caz mult mai multe drepturi, din cauză că detașarea nu s-a efectuat regulamentar.

## Centrele de consiliere „Faire Mobilität” („mobilitate echitabilă”) pentru salariații din Europa Centrală și de Est

[www.faire-mobilitaet.de](http://www.faire-mobilitaet.de) | [www.fair-arbeiten.eu](http://www.fair-arbeiten.eu)

### Centrul de consiliere Faire Mobilität Frankfurt specializat pe construcții

Tel: +49 (0)69 2729756-6 și -7

Tel: +49 (0)69 15 34 52 31

Email: [frankfurt@faire-mobilitaet.de](mailto:frankfurt@faire-mobilitaet.de)

### Alte centre de consiliere:

#### Centrul de consiliere Faire Mobilität München

Telefon (+49) 089 - 51 24 27 72 | [muenchen@faire-mobilitaet.de](mailto:muenchen@faire-mobilitaet.de)

#### Centrul de consiliere Faire Mobilität Dortmund

Telefon (+49) 0231 - 18 9986 52 | [dortmund@faire-mobilitaet.de](mailto:dortmund@faire-mobilitaet.de)

#### Centrul de consiliere Faire Mobilität Oldenburg

Telefon (+49) 0441 - 924 90 - 19 | [oldenburg@faire-mobilitaet.de](mailto:oldenburg@faire-mobilitaet.de)

#### Centrul de consiliere Faire Mobilität Kiel

Telefon (+49) 0431 - 51 951 668 | [nord@faire-mobilitaet.de](mailto:nord@faire-mobilitaet.de)

### Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (Federația Sindicală din Construcții, Agricultură și Mediu)

Olof-Palme-Str. 19

60439 Frankfurt/Main

Tel: +49 (0) 69 95 73 70

[www.igbau.de](http://www.igbau.de)

This publication has received financial support from the European Union Programme for Employment and Social Innovation »EaSI« (2014-2020).

For further information please consult:

<http://ec.europa.eu/social/easi>

The information contained in this publication does not necessarily reflect the official position of the European Commission.

## Centre de consiliere și parteneri de proiect

### CITUB

Pl. Makedonija 1

Sofia 1000, Bulgaria

Tel: +359 (0) 2 4010 476; + 359 (0) 2 4010 422

E-Mail: [vmikova@citub.net](mailto:vmikova@citub.net); [nbotevska@citub.net](mailto:nbotevska@citub.net)

### SSSH

Trg kralja Petra Krešimira IV

10 000 Zagreb, Croația

Tel. +385 (0) 1 465 50 90

E-Mail: [upuceni.radnici@sssh.hr](mailto:upuceni.radnici@sssh.hr)

### ZSSS

Dalmatinova 4

1000 Ljubljana, Slovenia

Tel.: +386 (0) 1 43 41 290

E-Mail: [marko.tanasic@sindikato-zsss.si](mailto:marko.tanasic@sindikato-zsss.si)

Proiectul este coordonat de institutul sindical german DGB Bildungswerk BUND e.V.

### Caseta tehnică

DGB Bildungswerk e.V.

Hans Böckler-Strasse 39

D-40476 Düsseldorf

Redactor: Daniel Weber

[migration@dgb-bildungswerk.de](mailto:migration@dgb-bildungswerk.de)

[www.migration-online.de](http://www.migration-online.de)

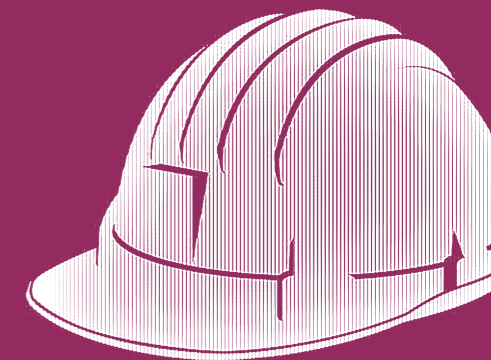
Ianuarie 2018

fair  
Posting

DGB

## Informații pentru muncitorii detașați în construcții

Apărați-vă drepturile!



Rumänisch

## Ce se înțelege prin detașare?

Prin detașarea unui salariat se înțelege persoana care a fost trimisă la muncă de către angajator, pe o perioadă determinată, într-o altă țară din UE (Germania etc.).

## Ce drepturi aveți în acest caz?

Salariatul detașat beneficiază de drepturile prevăzute în Codul Muncii din țara de origine.

**Pe lângă acestea, detașatul mai are și următoarele drepturi prevăzute de legislația germană:**

### Salariul minim

În Germania există un anumit salariu minim. În sectorul construcțiilor se aplică un anumit salariu minim special. Acesta depinde de locul în care se află șantierul, de dificultatea lucrărilor și de perioada de timp.

Salariul minim în construcții	Începând din 1.1.2018	Începând din 1.3.2019
Pentru muncitori simpli, necalificați	11,75 € (brut) valabil în toată Germania	12,20 € (brut) valabil în toată Germania
Pentru muncitori calificați și specialiști	Vest 14,95 € (brut) Est 11,75 € (brut) Berlin 14,80 € (brut)	Vest 15,20 € (brut) Est 12,20 € (brut) Berlin 15,05 € (brut)

Aceste sume reprezintă salariul brut care trebuie plătit pentru fiecare oră de muncă prestată - inclusiv pentru orele suplimentare. Din salariul brut se vor deduce impozitele și cotizațiile la asigurările sociale.

### Este interzisă deducerea din salariul minim a următoarelor cheltuieli...

- ... cheltuielile de cazare
- ... cheltuielile de transport spre șantier
- ... cheltuielile cu mijloacele de muncă
- ... cheltuielile cu echipamentul individual de protecție

Asta înseamnă: **Nu puteți primi o sumă mai mică decât salariul minim din acest sector.**

### Timpul de muncă

Programul zilnic de muncă nu poate depăși 8 ore. Este permis și un program de 10 ore pe zi, dar numai dacă media timpului zilnic de lucru calculată pe o perioadă de jumătate de an nu depășește 8 ore.

### Perioada de repaos

După terminarea zilei de muncă, aveți dreptul la cel puțin 11 ore de repaos. Este interzisă revenirea la muncă înainte de aceasta.

### Siguranța la locul de muncă

Angajatorul este obligat să vă asigure protecția necesară la locul de muncă.

### Concediul

Pentru 12 zile de muncă prestată aveți dreptul la câte o zi de concediu. Concediul anual de odihnă la care aveți dreptul este de 30 de zile.

Nu v-ați luat concediu în perioada în care ați lucrat în Germania? În acest caz, după ce v-ați întors acasă, aveți dreptul să solicitați restituirea cotizațiilor plătite la Casa de asigurări sociale din construcții (SOKA-BAU). Firmele din străinătate care-și detașează personalul în Germania sunt obligate și ele să cotizeze la SOKA-BAU. Luați legătura cu SOKA-BAU.

SOKA-BAU vă informează în următoarele limbi:

0049 611 707 4053 în limba poloneză

0049 611 707 4056 în limba bulgară, bosniacă, croată, macedoneană, serbă, slovenă

0049 611 707 4058 în limba română

0049 611 707 4059 în limba maghiară

**Atenție!** Unele firme încasează bani de la SOKA-BAU, fără ca salariații să-și fi cerut sau să fi primit concediul de odihnă și fără să-i plătească acestuia alocația de concediu. Verificați-vă documentele și, la nevoie, adresați-vă direct casei de asigurări SOKA-BAU pentru alte informații.

## Unde sunteți asigurat social?

Pe o perioadă de 24 de luni beneficiați de asigurările sociale din țara de origine. Angajatorul va trebui să solicite formularul A1 înainte de detașarea salariatului. Acest formular este o dovadă că sunteți asigurat în țara de origine. Întrebați-vă angajatorul dacă sunteți asigurat!

Este absolut obligatoriu să aveți un card european de asigurare de sănătate. Acest card se obține de la casa de asigurări de sănătate din țara de origine.

## Înainte de a pleca în Germania

### verificați următoarele...

- ... cazarea - cheltuielile de cazare sunt suportate de angajator?
- ... locul de muncă - la ce firmă veți lucra în Germania?
- ... salariul - corespunde salariului minim acordat în Germania?

### procurați-vă următoarele...

- ... o copie după formularul A1 obținută de la angajator.
- ... cardul european de asigurări de sănătate.
- ... contractul de muncă și acordul încheiat cu angajatorul privind detașarea în străinătate.
- ... viza „Vander-Elst”, dacă nu sunteți cetățean al UE. Fac excepție de la această regulă cetățenii unor altor state care au o autorizație de ședere pe termen lung și care, într-o perioadă de 12 luni, nu lucrează mai mult de 3 luni. Cetățenii UE, sau persoanele care au domiciliul stabil într-unul din statele membre ale UE nu au nevoie de autorizație de muncă pentru a lucra în Germania.

